cineclubfas
60 urte años

El mejor cine en V.O.
J.B.an zinemarik onena

2013

octubre · urria
noviembre · azaroa
diciembre · abendua

COTTON CLUB

LIVE MUSIC & DJ'S

C/ GREGORIO DE LA REVILLA, 25
(entrada por Simón Bolivar)

Una promoción de cine

caña heineken 1€ · copa 4€ (*beefeater, ballantine's, absolut y havana3)

***jueves y días de concierto de 20:30 a 00:30**

PRESENTACIÓN · AURKEZPENA

3er TRIMESTRE DEL CURSO 2013 · 2013KO HIRUGARREN HIRUHILEKOA

Hoy no quiero hablar de crisis… de lo mal que va todo.

Hoy quiero hablar de otras cosas:

Del esfuerzo por permanecer durante sesenta años y mantener una idea: La cultura es imprescindible para comprender y entender el mundo.

De lo importante que es tener un lugar de encuentro en el que poder reunirnos todas y todos aquellos que amamos el CINE. Conseguir ver las películas que nos interesan y poder hablar de ellas es lo que nos motiva a mantener un proyecto que algunos daban por muerto, pero otros seguimos aquí, *jo ta ke*, luchando para que este proyecto continúe.

Por eso, aquí estamos con nuevas propuestas, siempre en nuestra línea: clásico, contemporáneo, documental, ficción, animación…, en definitiva una gran variedad de películas que a priori intentamos sean representativas de los diversos temas que queremos ilustrar en este tercer trimestre. Y deseamos que esta selección de cortometrajes y largometrajes que componen este final del «Sexagésimo Aniversario» sea de vuestro agrado. Por eso esperamos que no solo nos entretengan y emocionen sino que nos permitan disfrutar y dialogar sobre las diferentes realidades que sus historias nos presentan. Así vamos a tener la posibilidad de recorrer cinematografías de países tan interesantes y culturalmente tan distintos que esperamos sirvan para enriquecernos y para no olvidarnos de que las diferencias permiten abrir las miradas y cuestionar el mundo en que vivimos.

Por tanto, demos la bienvenida a Mizoguchi, a Hong Sang-Soo, a Patricio Guzmán, a Alice Guy, a Asier Altuna, a Jon Plazaola, a Basilio Martín Patino, a Éliane de Latour o a Béla Tarr, entre otros.

Txaro Landa

Gaur ez dut krisiari buruz… dena txarto doalako horri buruz hitz egin nahi.

Gaur beste kontu batzuei buruz berba egin nahi dut:

Hirurogei urtez irautearen ahaleginaz eta ideia bati eusteaz: Kultura ezinbestekoa da mundua ulertu eta aditzeko.

Topagune bat izatearen garrantziaz, ZINEMA maite dugun guztiok bildu elkartu ahal izateko. Interesgarriak iruditzen zaizkigun filmak lortzea da eramaten gaituena batzuek hiltzat jotzen zuten egitasmo bati eustera, baina beste batzuek jo eta ke ari gara borrokan egitasmo horrek aurrera jarrai dezan.

Horregatik, hementxe gauzkazue proposamen berriekin, beti gure ildoan: klasikoa, garaikidea, dokumentala, fikziozkoa, animaziozkoa…, azken batean film aukera handia; hasteko saiatu egiten gara, hiruhileko honetan azaldu nahi ditugun gaietarako adierazgarriak izatea. Eta nahi dugu «Hirurogei urteurrenaren» amaiera osatzen duten film luze eta labur horiek zuen gustukoak izatea. Hori dela eta, espero dugu zuek entretenitu eta hunkitzea ez ezik euren istorioek aurkezten dizkiguten errealitate ugariez gozatzea eta hitz egin ahal izatea. Hala, herrialde interesgarri bezain kulturalki ezberdinak diren zinemak ikusi ahal izango ditugu, aberasteko baliagarriak izango direlakoan eta ez ahazteko alde horiek begiradak zabaltzeko eta bizi garen mundua zalantzan jartzeko balio dutela.

Hortaz, eman diezaiegun ongietorria Mizoguchi, Hong Sang-Soo, Patricio Guzmán, Alice Guy, Asier Altuna, Jon Plazaola, Basilio Martín Patino, Éliane de Latour, Béla Tarr zinemagileei.

Txaro Landa

CUENTOS DE LA LUNA PÁLIDA (DE AGOSTO) 19.45 h. · 01.10.2013 · SESIÓN 2145 EMANALDIA

UGETSU MONOGATARI · Japón · 1953 · 96 min · **Dir / Zuz** Kenji Mizoguchi · **G** Matsutarô Kawaguchi y / eta Yoshikata Yoda · **Fot / Arg** Kazuo Miyagawa · **M** Fumio Hayasaka / Tamekichi Mochizuki / Ichirô Saitô · **Prd** Daiei Studios · **Int / Akt** Machiko Kyô · Masayuki Mori · Mitsuko Mito · Kinuyo Tanaka

CM: BARKATU! (F) · España · 2012 · 9 min · **Dir / Zuz** Nicolás Ocio

Los *Cuentos de la luna pálida (de agosto)*, también traducidos como *Cuentos de la luna vaga después de la lluvia –Ugetsu monogatari* en el original, siempre más sintético el idioma japonés–, constituyen una muestra evidente del mejor cine visual y narrativo que caracteriza al maestro Mizoguchi, y en la que podemos encontrar algunos de los mejores planos generales de la historia del cine. Consagrada en el Festival de Venecia de 1953, refrendando el éxito conseguido un año antes con *Vida de O'Haru, mujer galante*, Mizoguchi es capaz de integrar en esta película una antítesis entre la realidad y la irrealidad con una metáfora sublime entre las dos orillas de ese regato cubierto de una calima indefinida, tal vez la frontera dialéctica entre el campo y la ciudad, entre lo hecho y lo no hecho, entre los aciertos y los errores o entre las promesas y las desdichas. Una obra que se cuenta entre aquellas que nos enseñaron a amar el cine... y también la vida. O al revés.

Kenji Mizoguchi. Zinemagile japoniarra (Tokio, 1898 - Kioto, 1956). Berrogei film baino gehiago egin zituen zinema mutuaren aroan –*Ai ni yomigaeru hi* (*Maitasuna itzuli zen eguna*, 1922) eta *Gaijo no suketchi* (*Kaleko argazkiak*, 1925) besteak beste–, ariketa moteletatik hasita lan biribilak lortzeraino. Gerraondoko lehen lan nagusia *Utamaro o meguru gonin no onna* (1946, *Utamaro eta zazpi emazteak*) du. Laurogeita hamar film luze egina izan arren, Mizoguchiren lana ez da Mendebaldean oso ezaguna, Veneziako Mostrak zabaldurikoa izan ezik: *O-haruren bizitza, emakume adeitsua* (1952); ***Ilargi zurbilaren ipuinak*** (1953) edo *Sansho ugazaba* (1954). Istorio melodramatikoak filmatu zituen, eta emakumezko pertsonaien aldera jaidura berezia erakutsi zuen. Estilo barroko eta zaindu baten jabe, Mizoguchi zinema japoniarraren maisuetako bat da eta Kurosawa, Ozu, Kobayashi eta Narusekin batera, leku berezia dauka Japoniako zinemagintzan.

Ciclo especial «Joyas de 1953» / *«1953ko bitxiak» ziklo berezia*
Inv./Gonb.: Txus Retuerto

IN ANOTHER COUNTRY V.O.S.E. 19.45 h. · 08.10.2013 · SESIÓN 2146 EMANALDIA

DA-REUN NA-RA-E-SUH · Corea del Sur · 2012 · 89 min · **Dir / Zuz** Hong Sang-soo· **G** Hong Sang-soo · **Fot / Arg** Ji Yoon-jeong y / eta Park Hong-yeol · **Mnt** Hahm Seong-won · **M** Jeong Yong-jin · **Prd** Jeonwonsa Film Co. · **Int / Akt** Isabelle Huppert · Yoo Jun-sang · Moon So-ri · Yoon Yeo-jung · Moon Sung-geun

CM: SQUASH (F) · España · 2012 · 6 min · **Dir / Zuz** Jon Plazaola y / eta Javier Cirujeda

El hiperactivo cineasta coreano **Hong Sang-soo** nos presenta en ***In another country*** un relato inteligente en el que, a través del bolígrafo de una joven recluida con su madre en un motel de la costa para huir de ciertas deudas, asistimos a tres historias distintas pero con los mismos puntos de partida: una extraordinaria Isabelle Huppert, el vigilante de la playa, la joven dueña del motel, el faro, los paraguas, el *soju* y los problemas *lost in traslation* con el idioma. No diremos otra vez eso de que Hong es el Éric Rohmer contemporáneo –que lo es–, sino que utilizaremos tres conceptos, como los pasajes de su película, para intentar definir su estilo: una impecable sencillez formal casi amateur, la querencia por la comedia dramática, casi sugerida, sobre lo más cotidiano e íntimo, y un declarado gusto por una estructura madura y metacinematográfica. Y es aquí donde nos cautiva: bajo una elaborada y compleja forma se esconde un relato especialmente cercano y entrañable.

Gurean nahiko ezezaguna den arren, filmografia luze eta interesgarria du Hong Sang-soo zuzendari hego korearrak. *Da-reun na-ra-e-suh* hamahirugarren film luzea du, orain arte gehien hedatu dena: batetik, iazko Cannesko Zinemaldiko sail ofizialean estreinatu zutelako; bestetik, Isabelle Huppert aktore frantziar ezaguna protagonista duelako.

Giza harremanei buruzkoak dira Hong-en pelikulak, askotan kutsu intimistarekin. Horregatik, behin baino gehiagotan hainbat zinemagile frantziarrekin konparatu izan dute, bereziki, Eric Rohmerekin. Hiru Anne agertuko dira filmean: lehena arrakasta handiko zinemagilea da; bigarrena, korear batekin harreman bat duen emakume ezkondua; eta hirugarrena dibortziatua dago, senarra korear batekin joan baitzen. Hiru pertsonaia horiek itsaso ondoan dagoen herrixka batetik pasatuko dira. Hirurak hondartzatik paseatuko dira, eta bertan dagoen soroslea ezagutuko dute. Hirurak...

NOSTALGIA DE LA LUZ V.O. 19.45 h. · 15.10.2013 · SESIÓN 2147 EMANALDIA

NOSTALGIE DE LA LUMIÈRE · Francia / Alemania / Chile · 2010 · 90 min · **Dir / Zuz** Patricio Guzmán · **G** Patricio Guzmán · **Fot / Arg** Katell Djian · **Mnt** Patricio Guzmán y / eta Emmanuelle Joly · **M** Miguel Miranda y / eta José Miguel Tobar · **Prd** Renate Sachse / Meike Martens / Cristóbal Vicente · **Int / Akt** Documental · Dokumentala

Mejor Documental Europeo / Europar dokumentalarik onena, European Film Academy 2010

"Nostalgia de la luz" es un film sobre la distancia entre el cielo y la tierra, entre la luz del cosmos y los seres humanos y las misteriosas idas y vueltas que se crean entre ellos. En Chile, a tres mil metros de altura, los astrónomos venidos de todo el mundo se reúnen en el desierto de Atacama para observar las estrellas. Aquí, la transparencia del cielo permite ver hasta los confines del universo. Abajo, la sequedad del suelo preserva los restos humanos intactos para siempre: momias, exploradores, mineros, indígenas y osamentas de los prisioneros políticos de la dictadura. Mientras los astrónomos buscan la vida extra terrestre, un grupo de mujeres remueve las piedras: busca a sus familiares. **Patricio Guzmán** (Santiago de Chile, 1941), conocido por sus documentales sobre el Chile de Allende y la dictadura de Pinochet, propone una fascinante meditación sobre la memoria mezclando el tiempo del universo con la historia humana.

Nostalgia de la luz zeruaren eta lurraren arteko distantziari buruzko filma da, argiaren eta gizakien arteko distantziari buruzkoa; hau da, gizakien arteko joan-etorri misteriotsuei buruzkoa. Mundu guztitik iritsitako astronomoak Atacamako basamortuan biltzen dira, 3.000 metroko altueran, Txileko iparraldeko izarrak behatzeko. Bertan, zeruaren gardentasunak unibertsoaren mugak ikustea ahalbidetzen du. Lurzoruaren idortasunak, berriz, giza hondakinak betirako bere horretan mantentzen ditu: momiak, esploratzaileak, meatzariak, indigenak eta diktadura garaiko preso politikoak. Astronomoek zeruan lurretik kanpoko bizitza bilatzen duten bitartean, emakume talde batek lurzoruko harriak mugitzen ditu: beraien senitartekoen bila ari dira.

Sesión en colaboración con Intermón Oxfam / *Intermón Oxfam-ekin elkarlanean emanaldia*

SESIÓN ESPECIAL ALICE GUY
19.45 h. · 22.10.2013 · SESIÓN 2148 EMANALDIA

FILMOGRAFÍA ESENCIAL / OINARRIZKO FILMEGINTZA · La Fée aux Choux (1896) · Sage-femme de première classe (1902) · La Esméralda (1905) · A Fool and His Money (1912) · Falling Leaves (1912) · The Pit and the Pendulum (1913) · The Woman of Mystery (1914) · House of Cards (1917) · The Great Adventure (1918) · Vampire (1920)

En el marco de los actos preparados para conmemorar su 60º aniversario, el cineclubfas de Bilbao presenta una sesión especial, inédita en Bilbao, dedicada a proyectar y analizar la obra de la primera mujer directora de la historia del cine: Alice Guy, en una sesión absolutamente inédita

Alice Guy Blaché (1873 – 1968), pionera directora de cine francesa que realizó películas en la misma época que los hermanos Lumière y Charles Pathé, convirtiéndose en la primera realizadora de la historia del cine con La fée aux choux en 1896. Se trasladó a EE.UU. con Herbert Blaché y allí realizó películas de diversos géneros con gran éxito, lo que en 1909 le permitió crear un estudio, la Solax Company, punto de referencia en el mundo del cine en la década de 1910. De vuelta a Francia en 1922, le fue imposible retomar su carrera como realizadora y luchó para que se le reconociera la dirección de las muchas películas que había realizado, atribuidas mientras a otros realizadores. Realizó cientos de films en Francia entre 1896 y 1907 y más de setenta en EE.UU. entre 1910 y 1913.

Alice Guy Blaché (1873 – 1968). Urtetan zehar Gaumonten idazkari izan zen. Lehenengo filma, *La Feé aux choux*, 1896an egin zuen eta zinemaren historian lehen errealizadorea izan zen. 1909an bere ekoizpen-etxea sortu zuen AEBn, Solax Company izenekoa, eta han film arrakastatsu asko zuzendu zituen. 1922an Frantziara itzultzean ezin izan zuen zuzendari gisa bere karrerarekin jarraitu eta Frantzian egindako film askoren zuzendari gisa onartzeko borrokatu zuen, beste zuzendari batzuei egotzi baitzitzaizkien. Azken ikerketen arabera, ehunka film egin zituen Frantzian 1896 eta 1907 urte artean eta hirurogeita hamar baino gehiago AEBn 1910 eta 1913 artean. 1953. urtean, Frantziako Gobernuak Ohorezko Legioa eman zion.

Inv./Gonb.: Norberto Albóniga

LA FUENTE DE LAS MUJERES V.O.S.E. **19.45 h. · 29.10.2013 · SESIÓN 2149 EMANALDIA**

LA SOURCE DES FEMMES · Francia / Italia / Bélgica · 2011 · 135 min · **Dir / Zuz** Radu Mihaileanu · **G** Radu Mihaileanu y / eta Alain-Michel Blanc · **Fot / Arg** Glynn Speeckaert · **M** Armand Amar · **Prd** Radu Mihaileanu / Luc Besson / Denis Carot / Gaetan David / André Logie / Marie Masmonteil · **Int / Akt** Leïla Bekhti · Hafsia Herzi · Biyouna · Salek Bakri · Sabrina Ouazani · Mohamed Majd

En un pequeño pueblo de Oriente Medio la tradición exige que las mujeres vayan a buscar agua, bajo un sol ardiente, a la fuente que nace en lo alto de una montaña. Leila, una joven casada, propone a las demás mujeres una huelga de sexo: no mantendrán relaciones sexuales hasta que los hombres colaboren con ellas en el transporte del agua hasta la aldea. Lo acertado del cineasta rumano Radu Mihaileanu, que huyó con 22 años de la dictadura de Ceaucescu, es la combinación de afabilidad, denuncia y profundidad antropológica. Su obra profundiza en los problemas fundamentales de nuestro tiempo, planteados más como una desviación de lo humano que como una cuestión política. Y todo ello en la búsqueda de la armonía que supone el equilibrio entre lo personal y lo comunitario, entre individuo y sociedad. Esta armonía se logra cuando alguien inocente e inspirado conduce a todos hacia arriba en una apertura decididamente trascendente.

Ekialde Erdiko herrialde txiki batean, tradizioak emakumeek ur bila joan behar dutela dio, eguzki gogor baten pean, mendi goian jaiotzen den iturri batetara joateko. Leila, ezkondutako emakume gazte bat, beste emakumeei sexu greba bat proposatzen die: ez dituzte harreman sexualik izango, gizonek beraiekin ura herrixkaraino ekartzen lagundu arte. Ceaucescuren diktadurapetik 22 urterekin ihes egin zuen errumaniar zinegile honek zera lortu zuen: maitasuna, salaketa eta sakontasun antropologikoa uztartzea. Giza-eskubideen urratzea salatzen du, arazo politikotzat barik giza desbideratzetzat joz. Eta dena, harmoniaren bila, honek bakoitzaren eta elkartekoaren, gizabanako eta gizartearen arteko oreka dakarrelarik. Harmonia hau iradokimena duen eta xaloa den norbaitek beste guztiak gorantz gidatzen dituenean lortuko da, irekiera transzendentean.

Sesión especial en colaboración con «Grupo de Agua Bilbao» / *«Bilboko Uraren Taldea» rekin elkarlanean emanaldia*
Inv./Gonb.: Silvia de Gregorio (Coordinadora de ONGD de Euskadi) y / *eta* Conchi Uriguen (Educo)

LA SED DEL MUNDO V.O.S.E. 19.45 h. · 31.10.2013 · SESIÓN 2150 EMANALDIA

LA SOIF DU MONDE · Francia · 2012 · 101 min · **Dir / Zuz** Yann Arthus-Bertrand / Thierry Piantanida / Baptiste Rouget-Luchaire · **Fot / Arg** Yann Arthus-Bertrand · **M** Armand Amar · **Prd** Marc Stanimirovic / Yann Arthus-Bertrand / Jean-Yves Robin / Nicolas Coppermann · **Int / Akt** Documental · Dokumentala

Después de sorprender con su llamativa producción audiovisual *Home, la tierra vista desde el cielo*, el director y fotógrafo francés **Yann Arthus-Bertrand** vuelve a captar la atención de los espectadores con un documental centrado en otra temática básica: el agua. ***La Sed del Mundo*** trabaja las distintas aristas problemáticas que se presentan en torno al agua, desde su contaminación, posterior consumo y consecuentes efectos en la salud; hasta su escasa o nula presencia en determinadas regiones del mundo. Arthus-Bertrand convoca al espectador a visitar los paisajes de más de 20 países con una fotografía espectacular de grandes planos generales, capturados desde el aire, al tiempo que nos deja en claro, en una y otra escena, que la problemática actual del agua en el mundo incumbe a todos los actores que participan en el proceso de producción. También a nosotros.

2010ean, Nazio Batuek adierazi zuten edateko ura eta saneamendua izatea giza eskubide bat dela. Hala eta guztiz ere, edateko urik eta oinarrizko saneamendurik eza da haurren heriotzaren bigarren kausa, eta, horrez gain, herrialde txiroetan sortzen diren gaixotasun guztien %88 eragiten du.

Eskubide hori pertsona guztiek izan dezaten, ezinbestekoa da ura ondasun publikotzat, sozialtzat eta kulturaltzat hartzea; azken finean, salgai izateari uztea eta beste giza eskubide batzuei lotzea, hala nola bizitzarako, osasunerako, garapenerako eta hezkuntzarako eskubideari.

La Soif du Monde, Yann Arthus-Bertrand egindako dokumental eder honek, hori guztiei buruz pentsarazten digu.

Sesión especial en colaboración con «Grupo de Agua Bilbao» / *«Bilboko Uraren Taldea» rekin elkarlanean emanaldia*
Inv./Gonb.: Iñaki Alonso (ACNUR Euskal Batzordea) y / *eta* Aitziber Fernández (Área de Igualdad Cooperación y Ciudadanía-Ayto. de Bilbao)

FILMOGRAFÍA ESENCIAL / OINARRIZKO FILMEGINTZA · Libre te quiero (2012) · Fiesta (2005) · La seducción del caos (1991) · Madrid (1987) · Los paraísos perdidos (1985) · Caudillo (1974) · Queridísimos verdugos (1973) · Canciones para después de una guerra (1971) · Nueve cartas a Berta (1966) · Torerillos (CM, 1962) · Tarde de domingo (CM, 1961)

Espiga de Oro a toda una carrera y retrospectiva en la Semana Internacional de Cine de Valladolid (2002)

Basilio Martín Patino (Lumbrales, Salamanca, 29 de octubre de 1930) es un director de cine español, especialmente reconocido por la película *Nueve cartas a Berta* (1965) y por tres de sus documentales: *Canciones para después de una guerra* (1971), *Queridísimos verdugos* (1973) y *Caudillo* (1974). Se licenció en Filosofía y Letras en la Universidad de Salamanca, en donde en 1953 creó el cineclub de la Universidad y publicó la revista *Cinema Universitario*. En 1955 organizó las «I Conversaciones sobre el Cine Español», conocidas como las «Conversaciones de Salamanca», que habrían de tener gran resonancia en el futuro del cine del país. Tras dirigir varios cortometrajes, se licenció en la Escuela Oficial de Cine en 1961 con la película *Tarde de domingo*. Dentro de su militancia anarcosindicalista, participa en la Fundación Cultural de la Confederación Nacional del Trabajo. En 2007 recibió el título de *Doctor honoris causa* por la Universidad de Salamanca. En 2011 durante las revueltas ciudadanas del 15M inicia el rodaje de ***Libre te quiero***.

Basilio Martín Patino (Lumbrales, Salamanca, 1930) Filosofia eta letretako ikasketak egin zituen Salamancan, eta *Cinema Universitario* aldizkaria eta zineklub bat sortu zituen bertan. Geroago, Madrilen Zinemako Eskola Ofizialean zuzendaritza ikasi zuen. 1965ean lehenengo film luzea: *Nueve cartas a Berta* (*Bederatzi gutun Bertari*) egin zuen, Donostiako Zinemaldian Zilarrezko Maskorra irabazi zuena. Garai hartako film espainiar onenetakoa izan zen, eta bere lanetan azpimarratzekoa da Frantziako *Nouvelle Vague*ren eragina. Baina Martín Patinok ideia aurrerazaleak aldeztu izan ditu, eta horrek arazoak sortu dizkio zentsurarekin, adibidez *Canciones para después de una guerra* (1971, *Gerra ondoren baterako kantuak*) filmean, zeina debekatuta egon baitzen Francoren diktaduraren garaian. Geroago egin zituen *Queridísimos verdugos* (1973, *Borrero maiteak*) edo *Caudillo* (1974), artxiboko irudien bitartez (irudi horietako batzuk aurretik Espainian sekula ikusi gabeak ziren).

LIBRE TE QUIERO V.O. **19.45 h. · 05.11.2013 · SESIÓN 2151 EMANALDIA**

LIBRE TE QUIERO · España · 2012 · 60 min · **Dir / Zuz** Basilio Martín Patino · **G** Basilio Martín Patino · **Fot / Arg** Alfonso Parra · **Mnt** Jorge Lacaci y / eta Adoración G. Elipe · **M** *Libre te quiero*, Amancio Prada · **Prd** La Linterna Mágica S.L. · **Int / Akt** Documental · Dokumentala

El veterano cineasta Basilio Martín Patino, responsable de cintas tan emblemáticas como *Nueve cartas a Berta* (1966); documentales críticos como *Canciones para después de una guerra* (1971), *Querídisimos verdugos* (1973) o *Caudillo* (1974) y, sobre todo, artífice de las Conversaciones de Salamanca sobre el cine español de 1955, elige en *Libre te quiero* reflejar en las imágenes el sentimiento que inundó las calles de la capital durante la toma de las calles: la felicidad que, según su mirada, se encontraba en todas las esquinas de una ciudad repleta de vida y esperanza. Al son de Amancio Prada, el de Patino es un estilo lúcido, impresionista y próximo a otros esfuerzos de documental puro, dejando que las imágenes se expliquen por sí solas, sin comentarios, entrevistas a cámara o texto en off explicativo alguno, con el que deja claro, como declaró él mismo, que "*filmar el 15-M significó fotografiar la alegría*".

Libre te quiero (**Basilio Martín Patino**, 2012) 15M protesta mugimenduari buruzko dokumental ederra da. Dokumental honen ezaugarri nagusia da ez dagoela offeko narratzailerik ez elkarrizketaturik: noizean behingo musikaz gain, manifestazio eta elkarretaratzeetako soinuak dira entzuten ditugunak: batzuetan jendearen hitzaldiak, besteetan batukadak, Sol plazako akanpadan jotzera datozen era eta estilo guztietako musikariak... Muntaketak ere horixe erakusten digu: haur, zahar, gazte, gizon eta emazte, jendea eta jendea, protestan dabiltzanak gehienak, poliziak ere bai ez gutxi, ikusmiran daudenak inoiz edo behin. Irudiak ederrak dira, eta manifestazio jendetsu batek bertan dagoenarengan sortzen duen hipnosi efektuaren modukoa eragiten diote ikusleari. Ez dago narrazio esplizituRik, ez azalpen historikorik, ez testuinguru politikorik. Beharrik ere ez beharbada.

Inv./Gonb.: Basilio Martín Patino, director / *zuzendaria* y / *eta* Javier Tolentino, crítico de cine, coordinador del programa de Radio-3 *El séptimo vicio / Irrati kritikaria eta* El séptimo vicio *irratsaioaren arduraduna*

ASIER ALTUNA

19.45 h. · 12.11.2013 · SESIÓN 2152 EMANALDIA

FILMOGRAFÍA ESENCIAL / OINARRIZKO FILMEGINTZA · Zela trovke (CM, 2013) · Bertsolari (2011) · Artalde (CM, 2010) · Sarean (CM, 2006) · Aupa, Etxebeste!* (2005) · Topeka (CM, 2004) · 40 ezetz* (CM, 1999) · Txotx* (CM, 1997)

* Guión y dirección en colaboración con Telmo Esnal / Telmo Esnalekin batera zuzendaritza eta gidoia

Asier Altuna (Bergara, 1969), estudió en la Escuela de Cine y Vídeo de Andoain y siguió su formación en Venezuela, donde empezó a trabajar como técnico en varios largometrajes, labor que combinó con estudios de Guión. En 1997 escribe y dirige junto a Telmo Esnal su primer cortometraje, *Txotx*. Desde entonces, ha destacado con sus trabajos en el campo del cortometraje, algunos de ellos premiados en numerosos certámenes: *Topeka* (2004), *Sarean* (2006) o *Artalde* (2010). Su debut en el largometraje tuvo lugar con la comedia *Aupa Etxebeste!* (2005), también co-dirigida con Telmo Esnal, que obtuvo el Premio de la Juventud en el Festival de San Sebastián. En 2010 coescribió el guión, junto a Telmo Esnal de *Urte berri on, amona!* y en 2011 escribió y dirigió *Bertsolari*. Recientemente ha presentado en el último Festival de San Sebastián el cortometraje *Zela trovke* (*Cortando hierba*, 2013). En 2009 creó la productora Txintxua Films.

Asier Altuna (Bergara, 1969), Andoaingo Zinema eta Bideo Eskolan ikasi zuen, eta Venezuelan jarraitu zuen prestakuntza. Han, teknikari gisa hasi zen lanean, eta zeregin horretan aritu zen hainbat film luzetan, gidoigintza ikasten zuen bitartean. 1997an idatzi eta zuzendu zuen lehenengo film laburra, *Txotx*, Telmo Esnalekin batera. Ordutik, film laburren eremuan hasi da nabarmentzen, eta lan horietako batzuk lehiaketa ugaritan saritu dituzte: *Topeka* (2004), *Sarean* (2006) edo *Artalde* (2010). Film luzeen alorrean *Aupa Etxebeste!* (2005) komediarekin egin zuen debuta, Telmo Esnalekin batera zuzendua hori ere. Film hori Donostia Zinemaldian Gazteriaren saria eskuratu zuen. 2010ean *Urte Berri On Amona!* film luzearen gidoia idatzi zuen Telmo Esnalekin batera eta 2011n *Bertsolari* idatzi eta zuzendu zuen. Aurten, *Zela trovke* (*Belarra mozten*, 2013) laburmetraia aurkeztu du Donoztiako Zinemaldian. 2009an Txintxua Films ekoizpen-etxea sortu zuen.

BERTSOLARI V.O.S.E. 19.45 h. · 12.11.2013 · SESIÓN 2152 EMANALDIA

BERTSOLARI · Euskadi · 2011 · 90 min · **Dir / Zuz** Asier Altuna · **G** Asier Altuna · **Fot / Arg** Gaizka Bourgeaud · **Mnt** Laurent Dufreche · **M** Herrikojak · **Prd** Txintxua Films · **Int / Akt** Maialen Lujanbio · Andoni Egaña · Miren Amuriza · John Miles Foley
CM: ARTALDE (F) · Euskadi · 2010 · 8 min · **Dir / Zuz** Asier Altuna

El bertsolari es el improvisador de versos cantados en euskera. Esta tradición oral ha sabido evolucionar y adaptarse a los tiempos conectando con las generaciones más jóvenes. Un arte de estética austera que sorprende en esta época de espectacularidad y efectos especiales. Una actuación que en la gran final del último campeonato reunió a 14.000 personas para ver retarse en directo a 8 bertsolaris. *Bertsolari* es un viaje a través de la poesía improvisada, del silencio y del arte desnudo. Como comenta el propio director: *"El propio tema que estábamos tratando nos ha servido de estímulo en los distintos procesos de creación de la película. Hemos disfrutado improvisando, escribiendo el guión sobre la marcha, pensando primero el final como los bertsolaris, comparando la estructura de los bertsos con la de la película, jugando con el silencio y la desnudez, con el vértigo"*.

Bertsolariak bat-batean botatzen ditu bertsoak euskaraz. Ahozko tradizio honek jakin du eboluzionatzen eta gure egunotara egokitzen, bai eta belaunaldi gazteekin konektatzen ere. Estetika soileko artea izanik, harridura sortzen du ikusgarritasuna eta efektu bereziak nagusi diren egunotan. Azken bertsolari txapelketa nagusian, 14.000 lagun elkartu ziren zortzi bertsolari zuzenean ikusteko. Film hau bat-bateko poesian, isiltasunean eta arte biluzian egindako bidaia da. Zuzendariak berak azaltzen duenez: *"Gaiak berak lagundu digu estimulu moduan filma sortzeko prozesuetan. Asko gozatu dugu inprobisatzen, gidoia filma egin ahala idazten, lehenik amaiera pentsatzen –bertsolariek egiten duten bezala–, bertsoen egitura eta pelikularena alderatzen, isiluneekin eta biluztasunarekin jokatzen, bertigoarekin"*.

Sesión en colaboración con preZINEBI · Proyección en el teatro Campos (sala Cúpula) · Se completa con una sesión de *Bertsolaritza* a cargo de Amaia Iturriotz, Malen Amenabar, Txaber Ormazabal y / *eta* Peio Ormazabal
Inv./Gonb.: Asier Altuna, director / *zuzendaria* y / *eta* Gaizka Bourgeaud, director de fotografía / *argazki-zuzendaria*

ELIANE DE LATOUR 19.45 h. · 19.11.2013 · SESIÓN 2153 EMANALDIA

FILMOGRAFÍA ESENCIAL / OINARRIZKO FILMEGINTZA · Après l'Océan (2008) · Bronx-Barbés (2000) · Si bleu, si calme (1998) · Contes et décomptes de la cour (1993) · Tidjane ou les voies d'Allah (1989) · Le Reflet de la vie (1987-2008) · Les Temps de pouvoir à Samna (1983)

Eliane de Latour (n. en 1967), directora de investigación en el CNRS de París, comenzó su carrera como antropóloga en África Occidental al tiempo que realizaba su primera obra cinematográfica: *Les Temps de pouvoir à Samna*, en 1983. Hasta finales del siglo XX se decidió por películas de carácter más estrictamente documental (*Le Reflet de la vie*, *Tidjane ou les voies d'Allah*) aunque paulatinamente fue introduciendo elementos de ficción (*Contes et décomptes de la cour*, 1993; *Si bleu, si calme*, 1998) decantándose definitivamente por este medio a partir de *Bronx-Barbés* (2000) hasta llegar a *Après l'Océan* (2008). En este tránsito del documental a la ficción la obra de Eliane de Latour no ha perdido los rasgos de su mirada; si acaso, ha podido evolucionar del carácter más etnográfico que la acompañaba al principio (y por el que se la emparentaba con el legado de Jean Rouch) hasta un planteamiento más incisivo y foucaultiano, más próxima por así decirlo a los postulados de Frederick Wiseman.

Jean Rouchen itzala nabarmena da hura bezala antropologo eta zinemagilea den Éliane de Latourren ibilbide osoan zehar. Gainera, de Latourrek kamera hartu aurretik eta ondoren ere landa-lana barnetik ezagutu zuen, Boli Kostan. 1984. urteaz geroztik dokumental etnografikoak egin ditu, ibilbide akademikoa sekula baztertu gabe: haren kasuan berezia da bere lana pixkanaka fikziozko zinerantz hurbildu izana. Berez, Éliane de Latourren pelikulak giza-itxialdiaren eta hiriko marjinalitatearen inguruko ikerketa lan oso baten irudikapena baizik ez dira.

APRÈS L´OCÉAN V.O.S.E. 19.45 h. · 19.11.2013 · SESIÓN 2153 EMANALDIA

APRÈS L´OCÉAN · Costa de Marfil / Francia / R.U. · 2008 · 108 min · **Dir / Zuz** Éliane de Latour · **G** Éliane de Latour · **Fot / Arg** Renaud Chassaing · **Mnt** Nelly Quettier / Yves Dechamps / Catherine Gouz · **M** Alexi Pecharman y / eta Eric Thomas · **Prd** ARTE France Cinéma / République de Côte d'Ivoire / CNRS Images · **Int / Akt** Fraser James · Marie-Josée Croze · Djédjé Apali

Estreno de la obra de Éliane de Latour en Bilbao / Bilbon estreinaldia

Otho y Shad son dos amigos que dejan Abiyán para probar suerte en Europa y cumplir su sueño de regresar algún día a su país como héroes. Pero el exilio no será un camino de rosas. Una vez en España, Otho es arrestado y deportado a Costa de Marfil sin poder cumplir su objetivo. Sus antiguos amigos le dan la espalda. Shad consigue llegar a Inglaterra, donde conoce a Tango, una joven francesa rebelde. Los dos amantes se apoyan mutuamente, pero los obstáculos que deben superar son numerosos. La mirada de la antropóloga y cineasta Éliane de Latour conoce bien los cuerpos sociológicos de la emigración o de la existencia clandestina, introduciendo su cámara como un bisturí para extraer de ellos, a modo de corolario, logros mayores o menores de la libertad.

Zinemagintza afrikarraren sorreratik asko izan dira emigrazioaren eta jaioterrirako itzuleraren inguruko ipuin eta kontakizunak bildu dituzten zinemagileak, eta horietako askok, gainera, Mendebalde aberats eta seduzitzaile baten irudikeriari begirada kritikoak zuzendu dizkiote. De Latourrek, horren aurrean, erregistro mitikoa aukeratzen du pelikula honetan. Otho eta Shad Boli-Kostaren Abiyan-eko Europara heldu nahi duten bi lagunak dira, baina haien bideak laster banatuko ditu. Bietako batek bere bidaia gorabeheratsuari ekingo dio, Mendebalde Europan zehar oztopoak gaindituz, eta besteak, burua makurtuta Afrikara itzuli beharko du, balentria berriro saiatzera behartuko duen patu bakarrarekin "gerlari" desondratu bihurtua.

Sesión en colaboración con ZINEBI e Institut Français de Bilbao / *ZINEBI eta Bilboko Institut Français-ekin elkarlanean emanaldia*

Inv./Gonb.: Eliane de Latour, directora / *zuzendaria*

DANIEL CASTRO

19.45 h. · 26.11.2013 · SESIÓN 2154 EMANALDIA

FILMOGRAFÍA ESENCIAL / OINARRIZKO FILMEGINTZA · Ilusión (2013) · 75 metros (CM, 2009) · After Shave (CM, 2007) · Sutura (CM, 2003)

Daniel Castro (n. 10-03-1972 en Pamplona) es licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad de Navarra y titulado en guión por la Escuela de Cinematografía y de Audiovisual de Madrid ECAM en 1998. Ha participado en los guiones de películas como *"La habitación de Elías"* (Emma Tusell, 2006), *"El final de la noche"* (Patxi Barco, 2003), *"Mi casa es tu casa"* (Miguel Álvarez, 2001) o *"Algunas chicas doblan las piernas cuando hablan"* (Ana Díez, 2000), así como en diversas series de televisión. Como director ha dirigido los cortometrajes *"Sutura"* (2003), *"After Shave"* (2007) o *"75 metros"* (2009), antes de lanzarse al largometraje con *"Ilusión"*.

Daniel Castro (1972-03-10 Iruñean jaioa) Informazio Zientzietan lizentziatua da Nafarroako Unibertsitatean eta Madrileko Zinema eta Ikus-entzunezkoaren Eskolak (ECAM) tituluduna da 1998. urtean. Filmen gidoietan hartu du parte, hala nola, *"La habitación de Elías"* (Emma Tusell, 2006), *"El final de la noche"* (Patxi Barco, 2003), *"Mi casa es tu casa"* (Miguel Álvarez, 2001) edo *"Algunas chicas doblan las piernas cuando hablan"* (Ana Díez, 2000), baita hainbat telesailetan ere. Zuzendari gisa, *"Sutura"* (2003), *"After Shave"* (2006), *"75 metros"* (2009) eta *"3 segundos"* film laburrak zuzendu ditu, *"Ilusión"* film luzea egitera ausartu zen arte.

ILUSIÓN V.O. 19.45 h. · 26.11.2013 · SESIÓN 2154 EMANALDIA

ILUSIÓN · España · 2013 · 65 min · **Dir / Zuz** Daniel Castro · **G** Daniel Castro · **Fot / Arg** Eladio Sánchez Agudo · **M** Daniel Castro · **Prd** Daniel Castro / Oriol Puig / Tormenta · **Int / Akt** Daniel Castro · Bárbara Santa Cruz · David Trueba · Miguel Rellán · César Sánchez · Víctor García León

CM: AFTER SHAVE (F) · España · 2007 · 14 min · **Dir / Zuz** Daniel Castro

Hay películas que nacen con la particularidad de no parecerse a ninguna otra. Películas que, más allá de su calidad, logran imponerse y destacar a fuerza de singularidad y carisma. ***Ilusión*** podría ser una de ellas: un híbrido rarísimo pero muy personal de los universos creativos de Truffaut y Woody Allen, engendrado por un hombre orquesta que atiende al nombre de **Daniel Castro** y que, además de dirigir, protagonizar y escribir el guión de la película, se encarga de componer las demenciales canciones que jalonan la trama. El experimento *(si se permite llamarlo así)* se lleva a cabo con muy poco presupuesto, pocos actores (amigos del director, en realidad), pocos escenarios y pocas pretensiones. Pero el resultado no puede ser más satisfactorio. Como sugiere su título, el debut de Castro supone un soplo de aire e ilusión a un cine nacional habitualmente reacio a arriesgar, o demasiado habituado a escudarse en temas y fórmulas narrativas ya muy gastados por el uso.

Badira filmak hasiera-hasieratik bata bestearen antzekoa ez izateko joera dutenak. Film hauek, euren kalitateaz haratago, bata besteari gailendu nahi zaie eta gogor nabarmendu nahi dute, bakantasun eta karismaren eraginez. ***Ilusión*** haietako bat izan liteke: nahastekako bitxia Truffaut eta Woody Allen unibertso sortzaileetakoa, **Daniel Castro** izena duen orkestra gizona, eta filmaren gidoia zuzendu, antzeztu eta idazteaz gain, bilbea zedarriztatzen dituzten abesti zentzugabeak osatzen dituena. Esperimentua *(hala deitu badiezaiokegu)* aurrekontu txikiaz ateratzen da aurrera, egile gutxirekin (zuzendariaren laguntxoekin, benetan) eszenatoki gutxi eta asmo gutxirekin. Baina emaitza ezin hobea da. Izenburuak iradokitzen duenez, Castroren estreinaldiak ilusio eta aire freskoa dakarzkio nazioko zinemari, normalean arriskatzeko oso ausarta ez dena, edo ohituegi dagoena erabileraren erabileraz oso higatuta dauden gai eta formula narratzaileetan babesten dena.

Sesión en colaboración con «Asociación de guionistas vascos» / *«Euskal Gidoigileak»-ekin elkarlanean emanaldia*
Inv./Gonb.: Daniel Castro, director / *zuzendaria*

EL CAPITAL V.O.S.E. **19.45 h. · 03.12.2013 · SESIÓN 2155 EMANALDIA**

LE CAPITAL · Francia · 2012 · 114 min · **Dir / Zuz** Constantin Costa-Gavras · **G** Constantin Costa-Gavras / Jean-Claude Grumberg / Karim Boukercha · **Fot / Arg** Eric Gautier · **Mnt** Yannick Kergoat y / eta Yorgos Lamprinos · **M** Armand Amar · **Int / Akt** Gad Elmaleh · Gabriel Byrne · Natacha Regnier · Céline Sallette · Liya Kebede · Hyppolite Girardot

Se oye hablar de él en una voz en off, en una conversación de otros, de los otros que le rodean y que no lo conocen. Comenzamos a saber que trabaja en un gran banco europeo; que se ha convertido en la mano derecha del presidente. Es un chico relativamente joven, muy listo, un *parvenu* al mundo de las altas finanzas que no trasmite riesgo sino, más bien, una presencia confortable. Un chico en apariencia manejable, un buen chico de clase media de provincias, que siempre ha creído que se merecía al menos un poco más. Y ahora ha recalado en un banco, ascendiendo rápido con su pluma y su capacidad matemática y estratégica. También con su discreción. Ya esta ahí; harto de viejos patéticos y poderosos a los que tiene que sonreír y servir. Ha llegado cerca del presidente, del que ostenta todo el poder y espera su momento. La historia del imparable ascenso de Marc Tourneuil, un prescindible sicario del Capital que se convierte en su indiscutible amo y señor.

Filmak Kapitalaren sikario izatetik Kapitalaren jaun eta jabe izatera iristeko Marc Tourneuilen igoera geldiezinaz hitz egingo digu. Zuzendariaren hitzetan: *"Kapitalaren mendeko esklabo gara. Hura kolokan dagoenean gu ere kolokan geratzen gara. Hazi eta garaitu egiten duenean poztu egiten gara. Nork askatuko gaitu? Guk askatu beharko genuke? Behintzat, haren zerbitzura nor dagoen eta zer egiten duen jakin beharko genuke"*. Costa-Gavras Grezian jaio zen 1933an, Literatura ikasi zuen Sorbonan eta Zinemagintza IDHECen. Graduatu ostean, Frantzian geratzea erabaki zuen. Bere filmografiako beste lan batzuk: *Z* (1969), epaimahaiaren sari berezia Cannesen, eta Oscar sarietarako bi izendapen; *État de siège* (1972); *Missing* (1982), Urrezko Palmorria Cannesen eta gidoi onenaren Oscar saria; *Music Box* (1989), Urrezko Hartza Berlinen 1990ean; *Amen* (2002), gidoi onenaren Cesar saria; *Le couperet* (2005), eta *Eden à l'Ouest* (2009).

Sesión en colaboración con Economistas sin Fronteras / *«Mugarik gabeko Ekonomilariak»-ekin elkarlanean emanaldia*

ARMONÍAS DE WERCKMEISTER V.O.S.E. 19.45 h. · 10.12.2013 · SESIÓN 2156 EMANALDIA

WERCKMEISTER HARMÓNIÁK · Hungría · 2000 · 145 min · **Dir / Zuz** Béla Tarr y / eta Ágnes Hranitzky · **G** Béla Tarr · **Fot / Arg** Gábor Medvigy · **M** Mihály Víg · **Int / Akt** Lars Rudolph / Peter Fitz / Hanna Schygulla / János Derzsi / Djoko Rosic / Tamás Wichmann / Ferenc Kállai / Mihály Kormos

Película inédita en Bilbao / Bilbon estreinaldia

La escena del monólogo a cargo del músico Erszt contra las aportaciones al sistema musical de Werckmeister, en la que se explaya en la necesidad de volver al origen de la música, idea que hace extensiva al conjunto de nuestra cultura, es literalmente sublime...; o la escena del camión que porta el amenazante circo-espectáculo llegando a la ciudad, atravesando sus calles de noche, lentamente, que parece que sólo con su sombra vaya engullendo una a una las casas..., o la masa enfurecida, desatada, la cámara siguiendo a esa multitud ávida de sangre mientras lo único que se oye son sus sobrecogedores pasos..., o el cuerpo del viejo desnudo, esquelético, desamparado, paralizado por el miedo, cruel y sobrecogedora escena inolvidable... La barbarie de la civilización al descubierto, la cruel represión, la muerte, la locura, el regreso al caos... En realidad hay pocas escenas de esta película que no sean dignas de elogio. Una obra de arte filmada.

Béla Tarr (Pécs, Hungaria, 1955eko uztailaren 21a) film zuzendari eta gidoigilea da. Zinemagintzan, 16 urte zituela hasi zen amateur lanak dokumentalak egiten. Lan hauek, Béla Belázs Studioetara hurbildu zuen Tarr, eta 1977an *Családi tűzfészek (Family Nest)* egin zuen bertan, 22 urterekin. 1984an *Őszi almanach (Almanac of Fall)* sortu ondoren, László Krasznahorkai nobelagilearekin lanean hasi zen (ordurarte berak idazten zituen pelikulak), eta 1988an *Kárhozat (Dammation)* aurkeztu zuten. Krasznahorkai beraren *Sátántangó* nobela epikoaren egokitze lana ere orduan hasi zuten, eta zazpi urte beranduago 1994ean harrera oso onarekin hartu zuten mundu osoko kritikoek 415 minututako filma. 1995ean *Journey on the Plain* sortu eta gero, isilpean egon zen 2000. urtean ***Werckmeister Harmóniák (Werckmeister Harmonies)*** aurkeztu zuen arte. 2011n harritu gintuen guztioi Berlinen Zinemaldian *A torinói ló* filmekin, bere azken lana.

Inv./Gonb.: Iñigo Ongay, filósofo / *filosofoa*

KZ

Alameda San Mamés, 10

Restaurante colaborador con el Cineclub Fas

Fas Zineklubarekin jatetxe laguntzailea

FEAR AND DESIRE V.O.S.E. **19.45 h. · 17.12.2013 · SESIÓN 2157 EMANALDIA**

FEAR AND DESIRE · USA· 1953 · 68 min · **Dir / Zuz** Stanley Kubrick · **G** Howard O. Sackler y / eta Stanley Kubrick · **Fot / Arg** Stanley Kubrick · **M** Stanley Kubrick · **Prd** Stanley Kubrick Productions · **Int / Akt** Frank Silvera · Kenneth Harp · Paul Mazursky · Steve Coit · Virginia Leith · David Allen

CM: LA CASA DEL LAGO (F) · Euskadi · 2012 · 11 min · **Dir / Zuz** Galder Gaztelu Urrutia

El propio Kubrick siempre calificó su primer largometraje como un pequeño trabajo de aprendizaje. Llegó a estrenarse en marzo de 1953 en Nueva York pero posteriormente, cuando murió Joseph Burstyn, el distribuidor del filme, Kubrick intentó destruir todas las copias que circulaban para que nadie más lo viera. No contaba con que la compañía Kodak hacía siempre una reproducción adicional para guardarla en sus archivos. Cuando se estrenó, a pesar de hacerlo en un circuito minoritario, recibió buenas críticas pero Kubrick siempre despreció esta película. La consideraba un pequeño boceto. Sin embargo, hay muchos estudiosos que no están de acuerdo y que afirman que en ese primer trabajo, por muchas limitaciones que hubiera, se encuentra el embrión de lo que luego se convertiría en un gran cineasta, uno de los nombres imprescindibles que ha dado la historia del cine.

Stanley Kubrick (1928-1999). Gazte-gaztetik erakutsi zuen musika, batez ere jazza, xake eta argazkigintzarako zaletasuna. Zaletasun horiek eragina izango zuten gero izango zuen zuzendari lanean. Ikaslea zela argazki batzuk saldu zizkion *Look* aldizkariari eta 17 urterekin lana lortu zuen bertan. 1951an, lehen filma egiteko erabili zuen aurreratuta zeukan dirua, Walter Cartier boxeolariari buruzko dokumentala izan zen: *Day Of The Fight*. *Flying Padre* (1951) eta *The Seafarers* (1953) film laburrak egin zituen ondoren. 1953an lehen film luzea egin zuen *Fear and Desire*, jaberik gabeko lurren alde borroka egiten duen gudari talde bati buruzko pelikula. 10 langile baino gutxiagorekin egin zuen eta bera arduratu zen ia lan gehienetaz; bi lagunek eta lehen emazteak (Toba Metz, 18 urterekin ezkondu zen berarekin) lagundu zioten. Pelikula honen kopia askorik ez zegoen, Kubrickek berak eskatu zuen deuseztatzeko, bere esanetan, pelikula "gaztaroko akatsa" zen.

Ciclo especial «Joyas de 1953» / *«1953ko bitxiak» ziklo berezia*
Inv./Gonb.: José Luis Rebordinos, director «Festival de Cine de San Sebastián» / *Donostiako Zinemaldiaren zuzendaria*

PROGRAMA · EGITARAUA

OCTUBRE · URRIA

01/10/2013 · Sesión 2145 emanaldia
CUENTOS DE LA LUNA PÁLIDA DE AGOSTO
Dir / Zuz: Kenji Mizoguchi · 1953 · 96 min · VOSE
+ BARKATU! (CM/LbM) · Nicolás Ocio · España · 2012
Inv./Gonb.: Txus Retuerto

08/10/2013 · Sesión 2146 emanaldia
IN ANOTHER COUNTRY
Dir / Zuz: Hang Sang-soo · 2012 · 89 min · VOSE
+ SQUASH (CM/LbM) · Jon Plazaola y / eta Javier Cirujeda · España · 2012

15/10/2013 · Sesión 2147 emanaldia
NOSTALGIA DE LA LUZ (D)
Dir / Zuz: Patricio Guzmán · 2010 · 90 min · VO
Inv./Gonb.: María Basterra
Sesión en colaboración con Intermón Oxfam

22/10/2013 · Sesión 2148 emanaldia
SESIÓN ESPECIAL «ALICE GUY: LA PRIMERA MUJER CINEASTA»
Inv./Gonb.: Norberto Albóniga

29/10/2013 · Sesión 2149 emanaldia
LA FUENTE DE LAS MUJERES
Dir / Zuz: Radu Mihaileanu · 2011 · 135 min · VOSE
Inv./Gonb.: Silvia de Gregorio y / eta Conchi Urigüen
Sesión en colaboración con «Grupo de Agua Bilbao»

31/10/2013 · Sesión 2150 emanaldia
LA SED DEL MUNDO (D)
Dir / Zuz: Yann Arthus-Bertrand · 2012 · 101 min · VOSE
Inv./Gonb.: Iñaki Alonso y / eta Aitziber Fernández
Sesión en colaboración con «Grupo de Agua Bilbao»

NOVIEMBRE · AZAROA

05/11/2013 · Sesión 2151 emanaldia
LIBRE TE QUIERO
Dir / Zuz: Basilio Martín Patino · 2012 · 60 min · VO
Inv./Gonb.: Basilio Martín Patino y / eta Javier Tolentino

12/11/2013 · Sesión 2152 emanaldia
BERTSOLARI
Dir / Zuz: Asier Altuna · 2011 · 90 min · VOSE
+ ARTALDE (CM/LbM) · Asier Altuna · Euskadi · 2010
+ Exhibición de Bertsolaritza
Inv./Gonb.: Asier Altuna y / eta Gaizka Bourgeaud
Sesión especial en colaboración con preZINEBI
*** Proyección en Teatro Campos (sala Cúpula)**

19/11/2013 · Sesión 2153 emanaldia
APRÈS L´OCÉAN
Dir / Zuz: Éliane de Latour · 2008 · 108 min · VOSE
Inv./Gonb.: Éliane de Latour
Sesión especial «Presentación de la obra de Éliane de Latour en España» en colaboración con ZINEBI e Institut Français de Bilbao

26/11/2013 · Sesión 2154 emanaldia
ILUSIÓN
Dir / Zuz: Daniel Castro · 2013 · 65 min · VO [illegible]
+ AFTER SHAVE (CM/LbM) · Daniel Castro · Esp[illegible]
Inv./Gonb.: Daniel Castro
Sesión en colaboración con Euskal Gido[illegible]eak

DICIEMBRE · ABENDUA

03/12/2013 · Sesión 2155 emanaldia
EL CAPITAL
Dir / Zuz: Constantin Costa-Gavras · 2012 · 114 min · VOSE
Sesión en colaboración con Economistas sin Fronteras

10/12/2013 · Sesión 2156 emanaldia
ARMONÍAS DE WERCKMEISTER
Dir / Zuz: Béla Tarr y / eta Ágnes Hranitzky · 2000· 145 min · VOSE
Inv./Gonb.: Iñigo Ongay

17/12/2013 · Sesión 2157 emanaldia
FEAR AND DESIRE)
Dir / Zuz: Stanley Kubrick · 1953· 68 min · VOSE
+ LA CASA DEL LAGO (CM/LbM) · Galder Gaztelu-U. · Eusk · 2012
Inv./Gonb.: José Luis Rebordinos

cineclubfas

Foro del Cine y de la Imagen de Bilbao

Centro cívico de Olabeaga
San Nicolás de Olabeaga, 33, 2º piso
Tel.: 944 425 344 Fax: 944 205 198
info@cineclubfas.com
www.cineclubfas.com
Twitter: @cineclubfas
Facebook: Cineclub.Fas

Proyecciones: Salón El Carmen (Plaza Indauchu)
Emanaldiak: El Carmen aretoan (Indautxu plazan)

TARIFAS 2013 / 2013 SALNEURRIAK

Renovación carné	Txartela berritzea	80 €
Carné nuevo socio	Kide berri txartela	35 €
Bono 10 entradas	10 sarrera bonua	44 €
Cuota de preinscripción	Izen emate kuota	5 €

El Cineclub FAS dispone de una completa biblioteca con cientos de libros y miles de revistas de cine. · FAS Zineklubak liburutegi zerbitzu osotu bat eskaintzen du, entziklopedi eta milaka liburu eta aldizkariekin.

Todas las proyecciones del trimestre serán gratuitas para nuestros socios
Hiruhilabeteko emanaldi guztiak dohainik izango dira bazkide guztientzat

Imágenes: Portada, *In another country*; págs. 22 y 23: *Nostalgia de la luz*
Coordina y diagrama el programa: Txus Retuerto

Patrocinadores / Babesleak

BFA DFB
Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Bilbao
UDALA
AYUNTAMIENTO
KULTURA ETA HEZKUNTZA SAILA
ÁREA DE CULTURA Y EDUCACIÓN

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

Colaboradores / Laguntzaileak

INSTITUT FRANÇAIS BILBAO

ZINEBI

BANATU FILMAK

KIMUAK

Mugarik gabeko Ekonomilariak
Economistas sin Fronteras

ekonomista
Ekonomisten Euskal Elkargoa
Colegio Vasco de Economistas

Intermón Oxfam

tick

MANHATTAN SHORT

CINE INVISIBLE
5 FESTIVAL INTERNACIONAL FILME SOZIALAK 2013 BILBAO

25 Deusto

Euskal Gidoigileak

J.M. Zabala
euskaltegia - akademia

KZ

COTTON CLUB
LIVE MUSIC & DJ'S

SER

Librería CAMARA

MULTICINES - 8